



Aufnahme in die Gemeindekartei

**Katholische Pfarrei deutscher Sprache
in Japan . St. Michael**

3-18-17 Nakameguro, Meguro-ku
Tokyo 153-0061
Japan

www.sanktmichaeltokyo.com
info@sanktmichaeltokyo.com

Ich möchte (gemeinsam mit den nachstehenden Personen) in die Gemeindekartei der Katholischen Pfarrei deutscher Sprache in Japan aufgenommen werden.

Antragsteller:in

Name, Vorname: _____
Geburtsdatum: _____ Konfession: _____
Telefon: _____ E-Mail: _____
Adresse: _____

(Ehe)Partner:in

Name, Vorname: _____
Geburtsdatum: _____ Konfession: _____

Kinder

Name, Vorname: _____
Geburtsdatum: _____ Konfession: _____

Name, Vorname: _____
Geburtsdatum: _____ Konfession: _____

Name, Vorname: _____
Geburtsdatum: _____ Konfession: _____

Ich möchte einen (monatlichen/jährlichen) Beitrag von _____ Yen leisten.

Ort, Datum: _____ Unterschrift: _____

BANKVERBINDUNGEN:

Deutschland: Katholisches Auslandssekretariat . Betreff: „St. Michael, Tokyo“ . IBAN: DE72 3708 0040 0211 4021 00 . Commerzbank DRESDEFF370 . Japan: Shuukyō hōjin katorikku toukyō daishikyōku doitsugo misa kyōdoutai . Konto Nr. 300 300 1 (ordinary account) . Mizuho Bank, Yotsuya Branch 036

Bankverbindungen

Wir freuen uns über Ihre Aufnahme in die Gemeindegartei, sowie über Ihre Teilnahme an den Eucharistiefiern und dem Gemeindeleben von St. Michael. Damit wir unser Gemeindeleben lebendig halten können, sind wir auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Kirchenmiete, Organisten, Gemeindebriefe, Katechesen, Kinder- und Jugendarbeit sind nur einige der Ausgaben, die durch Ihre Beiträge und Spenden finanziert werden. Wir bitten Sie weiterhin um Ihren Beitrag oder Spende. Die Bezahlung kann als Überweisung oder bar an den Pfarrer, den/die Kassensführer:in bzw. den/die Sprecher:in des Pfarrgemeinderates erfolgen.

Bankverbindung in Japan:

Shuukyō hōjin katorikku toukyō daishikyōku doitsugo misa kyōdoutai

宗教法人カトリック東京大司教区ドイツ語ミサ共同体

Direkt übersetzt: Religiöse Körperschaft Katholische Erzdiözese Tokyo Gemeinschaft für deutschsprachige Messe

Konto Nr. 3003001 (ordinary account) 普通預金 口座番号 3 0 0 3 0 0 1

Mizuho Bank, Yotsuya Branch 036. みずほ銀行 四谷支店 店番号 0 3 6

Um einen Dauerauftrag von einer japanischen Bank für regelmäßige Überweisungen anzulegen, fragen Sie bitte bei Ihrer Bank nach „Kouzajidoufurikae“ (口座自動振替).

Bankverbindung in Deutschland:

Sind Sie in Deutschland steuerpflichtig, haben Sie die Möglichkeit, für Ihren Beitrag eine Spendenbescheinigung für Ihre Steuererklärung in Deutschland zu erhalten. Diese Spenden sind gem. §10b des Einkommensteuergesetzes und §4 des Körperschaftssteuergesetzes abzugsfähig. Voraussetzung hierfür ist allerdings, dass Sie Ihre Spende zunächst auf das Konto des Katholischen Auslandssekretariats überweisen:

Commerzbank

Verband der Deutschen Diözesen / KAS

IBAN: DRESDEFF370

SWIFT-BIC: DE72 3708 0040 0211 4021 00

Vermerk: „Beitrag für St. Michael/Tokyo“

Besten Dank,

Mirco Quint (*Pfarrer*) und Elisabeth Tashiro (*Vorsitzende des Pfarrgemeinderates*)